

Namminigidlugit Pivitsagijatit

Ipvit pivitsaKavutit pigiamut:

- Kaujimagamut Kaujimajaugutinnik piulimatsivittinettunik.
- Atusongugiamut inosinnut Kaujimajaugutinnik Kinusimausittut, ikajuttaulutit Labrador-Grenfell Ānniasupvingani ilisimajullagimmik ammalu pitāsongugiamut adjinganik Kaujimajaugutippit (akilellutit akigigiaKajanginnik).
- KaujititaugunnaKutit kinakut atusongummangāta Kaujimajaugutinnik ammalu sunamik pidjutiKadlutik atusimammangāta.
- KinugunnaKutit tammasimajumik ākKitauKujillutit Kaujimajaugutinni.
- KaujimattitaugunnaKutit Kaujimattisigiamut maligatsatinik, uKālaKatigilluta pidjutigillugit.
- KaujitigunnaKattigu ippigiguvit malinginittinik maligatsatinik ubvalu sunanik isumālotiKaguvit tusattauKujannik.
- KinugunnaKutit uvattinit uKālautiKakKujinnak namminigijannik inosinnut Kaujimajaugutinnik nalunaittisimajannut inosinnik kamajiuKataujunut – uKālautigiKattaniangitavut Kaujimajaugutitit kisiani pigunnatitaugutta ubvalu pikKujaugutta maligatsatigut taimāk pigiamut.
- Isumannik asiangutitsigunnaKutit uKālautiKagumangikuvit Kaujimajaugutinnik.
- KaujititaugajakKutit namminigijannut inosinnut Kaujimajaugutitit tillitausimagajappata, asiusimagajappata ubvalu kamajjausimagajappata kamajutsaungitumut.

Naillitisimatillugu

Tigumiatsiavugut kamagiaKannitinnik piulimatsigiamut siammatitaugiaKangininginnut namminigijannut Kaujimajaugutitit sulijugitsiamagidlugit. Kaujigutta isumālotigijagajattunik ubvalu tammasimagajattunik Kaujimajaugutinni, KaujititaulākKutit uvattinit.

kinamit KaujisagunnaKingâ?

ApitsotitsaKaguvit ubvalu pitāgumaguvit ubvalu Kinugumaguvit tammasimajumik ākKitauKujigiamut Kaujimajaugutinni namminigijannut inosinnut Kaujimajaugutinni, Kaujisalaugittok omangat **Avittusimajuni SiammatitaugiaKangitunik kamajittinit (Regional Privacy Officer):**

- (709) 454-0162
- privacy@lghealth.ca

Sitontingit amnavigiKattatangit:

8:30 a.m. - 5:00 p.m., Montāgimit, Fritāgimunut

Tainna Kaujimajaugutinnut ammalu SiammatitaugiaKangitunut Aulatsijik (The Information and Privacy Commissioner) Newfoundland amma Labradorimi

kamatsianiKagiaKajuk tainna siammatitaugiaKangitunut maligatsak malittausiammangāt. Kaujigiallagumaguvit pidjutigillugit siammatitauttailigialinnut pivitsagijannut ubvalu sittutitsigunnangiumaguvit uKumailutagijannik tapvanilluasiak katutjiKatigennitini ammalu KanuttogutiKaguvit sakKititsigiamut nāmmasingiutimmik, KaujisagunnaKutit uvangat: SuliaKapvinganit Kaujimajaugutinnut ammalu SiammatitaugiaKangitunut Aulatsijiup (Office of the Information and Privacy Commissioner), 2nd Floor, 34 Pippy Place, P.O. Box 13004, Station A, St. John's, NL, A1B 3V8; Fonnikut: (709) 729-6309; AkiKatinagu Fonntausokkut: 1-877-729-6309; Sukkajukkut: 709-729-6500; Kagitaujakkut: oipc@gov.nl.ca; Kaujimattitaugutikkut Kagitaujakkut: www.oipc.nl.ca.



Labrador-Grenfell
Health

Kaujimajaugialik: Tānna allaKutik pitaKatitsijuk kisiani ilonnainut ilingajunik Kaujimattitaugutinnik ammalu maligatsatigut uKaujigigagutiungituk ilingajunut pivitsagijaujunut ammalu pigiaKattitaugutinnut atāgut Newfoundland amma Labradoriup namminigijaujunut inosinnut siammatitaugiaKangitunut maligatsangata.



Labrador-Grenfell
Health

Namminigijaujunut Inosinnut Kaujimajaugutet ammalu SiammatitaugiaKanginingit



April 2011

**Piulimatsinik namminigijannik
siammatitaugiaKangitunik ikKanattonginnatuk.
killigjudjiutiKasimavugut tigumiatsainagiamut
ilonnanginnik Kaujimajaugutinginnik
immigojuut ammalu ilaget namminigijanginnik
siammatitaugiaKatinnagit.**

**Ilangautillugu atutsainaniattatinut
killigjudjiutisimajattinut, KaujimakKuvagit
summat KinuKattamangâtta namminigijannik
inosinnut Kaujimajaugutinnik, Kanuk
atuKattamangâttigu, Kanuk
piulimaKattamangâttigu ammalu Kanuk
apitsotiKagunnamangâppit Kaujimajaugutinnik.**

Piulimatsinik namminigijannik siammatitaugiaKangitunik

**Taikkua namminigijaujunut Kaujimajaugutet
katitsuKattatavut ilautitsijut:**

- Kaujimajaugutitit ilitagijaugutinnut: atet, nunappit tugâpvinga, ullunga inolipvipit amma ânniasiuttaugiamut nalunaikkutappit nomaranga(MCP number).
- Ânniasiuttaugutigigialitit, nalunaittautitsisongugiamut ammalu pannaigutiKagiamut ikajotitsatinik ilinnut.
- Kaujimajaugutinnik ânniasiuttaugutigiKattatannut.

**Namminigijannut Kaujimajaugutitit piKattatut
ukunangat:**

- Ilinnit (uvattinut kamagijauKattaninnut).
- Asinginnit katutjiKatigenniujuut KaititsiKattatunik ilinnik uvattinut ikajuttauKujidlutik.
- Asinginnit inositsiagittotitsigiamut ammalu nunalinni ikajugiamut ilisimallagittunit pikKujaugutittâtaummata maligatsatigut Kaujimajaugutet sakKititaugiaKaninginnut; ottotigillugu, siammasonik KanimmasiKattuKalippat.
- Asinginnit pitâpviugunnatunit, angiutiKasimatillutit.

**katitsuiKattavugut namminigijannut inosinnut
Kaujimajaugutinnik:**

- Nalunaittautitsigiamut kinauninnik Kinitillutit ammalu/ikajuttauninnut ikajotittigut.
- Kaujisasongugasuamut ilinnit pigiaKaligutta.
- Nalunaittautitsisongugiamut ânniasiuttaugutigiKattagialinnik.
- PannaigutiKasongugiamut aulatsisongugiamut ikajuttaugutitsanik.

Inosigijait Kaujiaunitsanganut atuttausongummijuk killigjudjiutjigikalugavut atugatsautillugu sollu ulugianattuit aulataujut pivallianiujuut, atuttauluni angiutausimalluni Kaujisagiamut inositsiagittotinnut, ubvalu asiagut kamagijaugiaKappata, ubvalu pigiaKappata atullugit maligatsait.

**UKâlautiKannik namminigijannut inosinnut
Kaujimajaugutinnik**

SuliaKattivut suliaKaKattatut ikajuttigennikut pitaKatitsigiamut ikajuttaugutitsanik. Taimaimmat ilangit Kaujimajaugutitit uKâlautigijauKattatut ikajuttigedlutik suliaKattinut ipvit "ânniasiuttaugutinni", kamatsianiKagasuamut pitaKattitaugiaKanninut piunippauggunnatumik ânniasiuttaugusimmik ikajuttaugutinnilu.

SulijugitsiaKattatavut pivitsagijatit siammatitaugiaKangitunut ammalu pikKujaugutivut suliatatini tigumiatsiagiaKanninut namminigijannik Kaujimajaugutinnik siammatitaugiaKatinnagit. Kaujimajaugutitit kisiani sakkutaugajattut uvattinut angiutiKasimatillutit taimâk pigiamut ubvalu pikKujaugajagutta ubvalu pigunnatitaugajagutta maligatsatigut.

Tâna ânniasiupvik atautsituinnaujuk ilangani anginitsaujop ânniasiuttaugutinnut piusigijaujop. Tamannaumat atet, nunappit tugâpvinga, ullunga inolipvipit ammalu ânniasiuttaugiamut

nalunaikkutannut nomarait (MCP number) atuttauKattaniattuk prâvinsimut ilonnânut ilingajunut Kagitaujatigut Kaujimajaugutinnut taimâk Kaujimajaugutitit nalautsisiasonguniammata, tammatausimagatik ammalu ullumunut âkKigiattauKattalutik.

Kaujimajaugutet atuKatigegutigijauKattamijut ilingajunut Kaujisannimut pidjutigijaujunut, ilautillugit ilingajut Kaujisannimut suliangujunut âkKisuttaumajunut piusititsiutigijaugiamut ânniasiutigijauKattatut. Ilonnatik ânniasiuttaugutet Kaujisattaugutinginnut suliangujut ilautitsijut namminigijaujunik inosinnut Kaujimajaugutinnik angittausimagiaKajut Kaujisannimi PitsianigijaugiaKajunut AngajukKauKatigenut (Research Ethics Board).

**Piulimatsinik nammingijannut inosinnut
Kaujimajaugutinnik**



Tâna Ânniasiupvik maligatsaKajut, piusigijaugialinnik, ammalu piulimajaugusinnik atuttaujunuk kamatsianiKagiamut Kaujimajaugutitit paigijautsiagiaKaninginnut siammatitaugiaKagatik angisimatinnak.

Ilisimallagittut suliaKattatut malikattatut pimmagittojunuk malittaugiaKajunuk pitsianiKagiamut ammalu ilonnatik atittâgisimajut siammatitaugiaKangitunut angiKatigegutinnik pikKujaugusimmitut.

Kaujimajaugutitit piulimajaugutiKammijut maligatsatigut ammalu piusigigialittigut ammalu atuttauKattaningitigut makkua:

- Songujut palangaigutet piulimatsivinni, ukuanillu.
- kamagijaugunnatillugit Kaujimajaugutet kisiani angiutausimajunut suliaKattinut.
- Asittinut Kaujimajaugitunik ammaigutiKadluta Kagitaujattinik.